



RUS

## ПАСПОРТ ИЗДЕЛИЯ

### Шланг для душа

**Уважаемый покупатель!** Благодарим Вас за выбор продукции торговой марки IDDIS®. Наша продукция полностью соответствует всем техническим стандартам и санитарно-гигиеническим нормам, действующим на территории РФ. Пожалуйста, перед установкой и использованием приобретенного Вами изделия ознакомьтесь с инструкцией по его установке и эксплуатации.

#### КОМПЛЕКТНОСТЬ

- |  |       |
|--|-------|
| 1. Гибкий шланг для душа               | 1 шт. |
| 2. Уплотнительная прокладка с фильтром | 1 шт. |
| 3. Уплотнительная прокладка            | 1 шт. |
| 4. Паспорт изделия                     | 1 шт. |

#### ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Рекомендуемое давление воды	0,3 МПа.
Максимальное давление воды	1 МПа.
Максимальная температура воды	+75 °C.

**Не превышайте максимальное давление и температуру воды!**

Все шланги для душа торговой марки IDDIS® изготовлены из высококачественных материалов и соответствуют стандарту DIN 11113. В шлангах IDDIS® используется система Twist Free, предотвращающая их перекручивание. Стальные гильзы толщиной 0,35–0,4 мм препятствуют расширению внутреннего диаметра шланга при высоком давлении, тем самым исключается возможность срыва шланга со штуцера. Все штуцера изготовлены из высококачественной латуни UNI-EN 12164 и имеют толщину стенок 0,8 мм, что обеспечивает их высокую прочность. Все шланги IDDIS® имеют уплотнительную прокладку с фильтром.

**Гибкий шланг из PVC (ПВХ), армированный алюминиевой лентой,** не деформируется при вращении душевой лейки, не царапает поверхность ванны и смесителя, долговечен в использовании. Цвет черный. Толщина стенок шланга – 1,5 мм.

**Гибкий шланг PVC (ПВХ) усиленный** не деформируется при вращении душевой лейки, не царапает поверхность ванны и смесителя, долговечен в использовании. У всех гибких шлангов из ПВХ место соединения штуцера и шланга обжимается стальной гильзой толщиной 0,4 мм, что делает невозможным отсоединение штуцера от шланга. Толщина стенок шланга – 2,5 мм.

## БҮЙІМНЫҢ ТӨЛҚҰЖАТАЫ

### Душқа арналған құбыршек

KZ

**Күрметті сатып алушы!** IDDIS® сауда белгісінен енімін таңдағанының үшін Старт алғыс айтады. Біздің еніміміз РФ аумағында арекет етегін барлық техникалық стандарттарға және санитарның-гигиеналық нормаларға толықтай сайкес келеді. Сатып алған бұйымыныңды орнату және пайдалану алдында оны орнату және пайдалану жөніндегі нұсқаулықten танысувынды сураймы.

#### ЖИЫНТЫҚТЫЛЫГЫ

- |                                  |         |
|----------------------------------|---------|
| 1. Душқа арналған ілілш құбыршек | 1 дана. |
| 2. Сузілш бар тызыдаудың тесеме  | 1 дана. |
| 3. Тызыдаудың тесеме             | 1 дана. |
| 4. Бұйымынан төлкүжаты           | 1 дана. |

#### ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАРЫ

Судың үсінілгілік жысымы	0,3 МПа.
Судың ең жыгары жысымы	1 МПа.
Судың ең жыгары температурасы	+75 °C.

Судың жыгары жысымы мен температурасынан асып кетпеніз!

IDDIS® сауда белгісін душқа арналған барлық құбыршектер жыгары салапты материалдардан жасалған және DIN 11113 стандартына сайкес келеді. IDDIS® құбыршектерінде айналып кетуге жол бермейді Twist Free жүйесі пайдаланылады. Қалындығы 0,35–0,4 мм болатын болаттау жыгары жысымынан көздел құбыршектің ішкі диаметрінің көзекіне кедегі көттреді, осындаша құбыршектің жалғастыстан үзіліп кетуіне жол берілмейді. Барлық жалғастықтар UNI-EN 12164 жыгары салапты жақалған және жалғастықтан үзіліп кетуіне жол берілмейді. Барлық құбыршектерде сузілш бартындаудың тесеме бар.

**Арматураланған алюминий таспасы бар PVC (ПВХ) жасалған ілілш құбыршек** душ құйышын айналған кезде деформацияланбайды, ваннаның және коспалуыштың бетін қабаттыңа сизді тустиремейді, ұзақ уақыт пайдаланылады. Тусі кара. Құбыршек қабыргаларының қалындығы – 1,5 мм.

**Күштілген PVC (ПВХ) ілілш құбыршек** душ құйышын айналған кезде деформацияланбайды, ванна мен креплауыштың бетін қабаттыңа сизді тустиремейді, ұзақ уақыт пайдаланылады. ПВХ-дан жасалған барлық ілілш құбыршектерде жалғастық пен құбыршек байланысады және қалындығы 0,4 мм құрайтын болат қауызбен қысылады, бул жалғастытың құбыршектен ажырап кетуіне мүмкіндік бермейді. Құбыршек қабыргаларының қалындығы – 2,5 мм.

Гибкий шланг PVC (ПВХ) в оплете из нержавеющей стали. Стальная пильза препятствует расширению внутреннего диаметра шланга в месте его соединения со штуцером, предотвращая срыв шланга со штуцера. Имеет систему Twist Free против перекручивания шланга.

Гибкий шланг покрыт внешней оболочкой из термостойкого силикона, что делает его прочным и устойчивым к износу. Эластичный материал легко гнется при любой температуре воды, но не твердеет. Благодаря этому шланг свободно свисает вниз, не занимая лишнее пространство.

### ИНСТРУКЦИЯ ПО СБОРКЕ

Для правильной и качественной установки настоятельно рекомендуем воспользоваться услугами квалифицированных специалистов. Квалифицированными специалистами являются сотрудники организаций и индивидуальные предприниматели, одним из основных видов деятельности которых является оказание услуг по установке, наладке и подключению санитарно-технических изделий к системе водоснабжения и водоотведения.

Установите гибкий шланг для душа согласно рис. 1.

1. Присоедините уплотнительную прокладку (1) к гайке конической формы (2).
2. Присоедините гайку конической формы (2) к душевой лейке (3).
3. Присоедините уплотнительную прокладку с фильтром (4) к гайке шестигранной формы (5).
4. Присоедините гайку шестигранной формы (5) к смесителю.

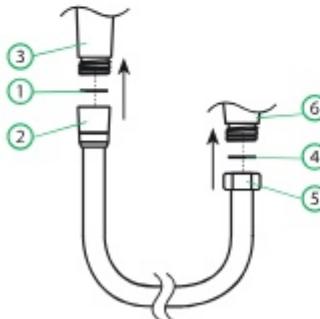


Рис. 1

Тот баспайтын болаттан жасалған орамдағы ілілш PVC (ПВХ) шланг. Болат қауыз жалғастырылған жалғанан жерде күбіршектің ішкі диаметрінің көнеңде жасайды, күбіршектің жалғастықтан үзіліп кетуіне жол бермейді. Күбіршектің айналып кетуіне қарсы Twist Free жүйесі бер.

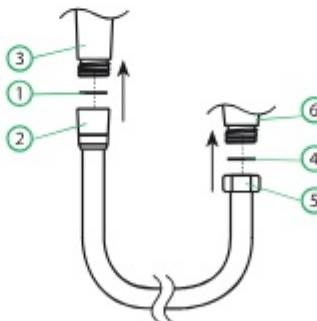
Ілілш шланг ыстықтау тәсілді силиконның сыртты құбылғымен жабылған, бул оны берік және тозуга тәсілді етеді. Серпімді материал судың кез-келген температурасында сәнай бүтіндей, бірек, қаттайды. Осының арқасында шланг деретхана аймағында артық орын алмастан ерін ілінеді.

### ҚУАСТАРЫУ ЖӨНІНДЕГІ НҰСҚАУЛЫҚ

Дүрүс және сапалы орнату үшін білікті мамандардың қызыметін пайдалануға көнесп береміз. Білікті мамандар қызыметтің негізгі түрлерінің бірі болып санитарлық-техникалық бүйімдерді орнату, күйлеу және сүмен қамту жүйесіне жалғау және суды буру қызыметтерін көрсететін үйымдар мен жеке көспікерлердің қызыметкерлері болып табылады.

Дүшкү арналған ілілш күбіршекті 1-сур. сәйкес орнатыны.

1. Тыңыздауыш төсемені (1) конус пішінді сомынға (2) жалғаныз.
2. Конус пішінді сомында (2) душ күйінша (3) жалғаныз.
3. Сүзгіші бар тыңыздауыш төсемені (4) алты қырлы сомынға (5) жалғаныз.
4. Алты қырлы сомынды (5) коспалапуышка жалғаныз.



1-сур.

## ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Данные гарантийные обязательства дают право на бесплатное устранение дефектов изделия в течение 3 лет.

В случае использования изделия в офисах, предприятиях сферы обслуживания, общественного питания, здравоохранения и т.п. гарантийный срок составляет 3 месяца.

Гарантийный срок исчисляется с даты приобретения товара в розничной торговой сети при условии соблюдения правил установки и эксплуатации.

Для подтверждения даты покупки необходимо предъявить кассовый и товарный чеки, а также правильно заполненный настоящий гарантыйный талон с указанием артикула изделия, даты продажи и с четкой подписью продавца и/или печатью торгующей организации.

При установке, сборке и уходе за изделием руководствуйтесь инструкцией по установке и эксплуатации.

В случае неисправности необходимо обратиться к специалистам, производившим установку, для устранения дефектов негарантийного характера и только затем – в Сервисный центр.

Работы по настройке и регулировке изделия входят в обязанности специалиста, осуществляющего монтаж (установку), и не являются поводом для обращения в Сервисный центр.

Данные гарантийные обязательства дополняют права потребителей, установленные действующим законодательством РФ, и ни в коем случае их не ограничивают. Заменяемые детали переходят в собственность Сервисного центра.

Изготовитель оставляет за собой право вносить в конструкцию изменения, не ухудшающие технические и эксплуатационные характеристики.

## ГАРАНТИЯ НЕ РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ:

- на дефекты, возникшие в результате транспортных повреждений при перевозке изделия после передачи его покупателю;
- на дефекты, возникшие в случае неквалифицированной установки изделия;
- на не зависящие от производителя причины (перепады давления в водопроводной сети, пожар, низкое качество и загрязненность воды и т.п.);
- на механические повреждения, следы воздействия химических и абразивных веществ, вызванные использованием агрессивных моющих средств;
- в случае эксплуатации изделия при температуре ниже 0 °C;
- на несоблюдение требований инструкции по обслуживанию и уходу.

Душевой шланг имеет стандартную устойчивость на разрыв. В случае если к шлангу применены значительные усилия при растяжении или перегибе, металлическая оплётка может разорваться или расплестишься. Шланг, испорченный таким образом, ремонту и замене не подлежит.

## ПРОФИЛАКТИКА И УХОД ЗА ИЗДЕЛИЕМ

Не допускать повреждения покрытия. Протирать мягкой тканью с использованием только щадящих средств, не содержащих абразивные частицы. Не использовать агрессивные, спирто-содержащие вещества, в т.ч. кислоты. Во избежание попомки изделия необходимо исключить возможность замерзания в нем воды.

В случае уменьшения напора воды из душевой лейки необходимо извлечь уплотнительную прокладку с фильтром, промыть её и установить на место.

## КЕПІЛДІК МІНДЕТТЕМЕЛЕР

Осы кепілдік міндеттемелер бүйімнің, ақуапарын 3 жыл бойы төгін жоға кепілдік береді.

Бүйімді көңсеперде, қызмет көрсету, қрагымдық тамақтану, денсаулық сақтау және т.б. салалардағы касіпорындарда пайдаланған кезде кепілдік мерзім 3 айды құрайды.

Кепілдік мерзім орнату және пайдалану ережегерін сактаған квадрат тауарды белшек сауда жолларінде сатып алған күннен бастал есептеледі.

Сатып алу күнін растау үшін кассалық, және тауарлық чектерді, сондай-ақ бүйімнің артикулы, сатылған күні көрсетілген, сатышының нақты қолы және/немесе сатып үйімнің мәрі бар және дұрыс толтырылған осы кепілдік талоның көрсету қажет.

Бүйімді орнатқан, құрастырылған және күтім жасаған кезде орнату және пайдалану жөніндегі нұсқаулықты басылышқа альызы.

Ақуапық пайды болған жағдайда кепілдік сипаты жоқ ақуапарды жоң үшін сріннұтуды жүргізген мамандардаға және содан кейін гана Сервистік орталықта хабарласу карек. Бүйімді күйлеу жөн ретке көлтүп орнатындық монтаждауды (орнатууды) жүргізген мамандың міндеттеріне кіреді және Сервистік орталықта хабарласу үшін себеп болып табылғандай. Атап шеш кепілдік міндеттемелері РФ-н қолданыстырылғандағы жағдайлардағы жағдайларда күйіктің толықтырылған және еш жағдайда оларды шектемейді. Алмастырылған белшектер Сервистік орталықтың меншігіне етеді.

Дайындауды бүйімнің құрылымына, оның техникалық және пайдалану сипаттамаларын на-шарплаттайтын енгізулер өнгілеу қызметі.

## КЕПІЛДІК ТАРАЛМАЙДЫ:

- бүйімді сатып алушының табыстағаннан кейін тасымалдау кезінде закымдалу нотижесінде түнделетін ақуапар;
- бүйімді Білікса орнату салдарынан түнделетін ақуапарға;
- ендірүшге тауелденбейтін себептерге (су етілүү жердеңде қысымыңың ауытқуы, ерт, судын, томен саласы мен ластануы және т.с.с.);
- механикалық замындардаға, агрессивтік жұныш заттарды пайдалану салдарынан химиялық және абразивтік заттардың ордер ету ішеріне;
- бүйім 0 °C-ден томен температурада пайдаланылған кезде;
- қызмет көрсету және күтім жасау жөніндегі нұсқаулықтың талаптарына сәйкес кепмегендө.

Дүнига арналған құбышшы үзілгіе стандартты түрде тәлемді. Соған немесе бүкіл кезде құбышшынан қыттың көп күш қолданған жағдайда металл үзілі жемесе тарқыттылып кету мүмкін. Осылайша бүлінген құбышшы жәндептейді және алматырылғандай.

## БҮЙІМНІҢ ПРОФИЛАКТИКАСЫ ЖӘНЕ ОҒАН КҮТИМ ЖАСАУ

Жабынның закымдалуына жол берменді. Бүйімді құрамында абразивтік белшектері жоқ, жұмысшырындағы заттарды пайдалану арқылы жұмыс матаған суртініз. Агрессивтік заттарды, құрамында спирт бар заттарды, оның ішінде қышқылдарды пайдаланбанды. Бүйімнің сымын жол бермене үшін оның ішінде судын катып қалуына жол берменді.

Дүнига арналған құбышшынан ақын судын екіні азайткан жағдайда сүзгісі бар тығыздадының тәсемені алып тастау, жуу және орнына қоя қажет.

RUS

## ОТМЕТКИ О ПРОДАЖЕ ИЗДЕЛИЯ

Внешний вид и комплектация изделия проверяются в момент покупки.  
Модель:

Мне представлена вся информация о приобретенном товаре. Претензий к внешнему виду и комплектности изделия не имею, с гарантийными условиями, инструкциями по монтажу, обслуживанию и уходу за изделием ознакомлен.

Подпись продавца:  
Сатушының қолы:

Дата продажи:  
Сатылған күн:

Фирма-продавец:  
Сатушы-фирма:

М.П.  
М.О.

Подпись покупателя:  
Сатып алушының қолы:

KZ

## БҮЙІМДЫ САТУ ТУРАЛЫ БЕЛГЛЕР

Бүйімдің сыртқы түрі мен жиынтықтылығы сатып алған сәтте тексеріледі.  
Ұлғасі:

Маган сатып алған тауар туралы барлық әкпарат берілді. Бүйімдің сыртқы түрі мен жиынтықтылығына қатысты кінерат-тапалтар қоймаймын, көпшілдік шарттарымен, бұйымды монтаждау, қызмет көрсету және күтім жасау жөніндегі нұсқаулықтармен келісемін.

### ОТМЕТКИ СЕРВИСНОГО ЦЕНТРА:


### ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ ОРТАЛЫҒЫНЫҢ БЕЛГЛЕРІ:


### ЕДИНЫЙ ТЕЛЕФОН СЛУЖБЫ СЕРВИСА:

**8-800-234-77-67**

Звонок по России БЕСПЛАТНЫЙ.

По данному телефону Вы можете обратиться по вопросам:

- сервисного обслуживания;
- гарантийного обслуживания;
- информационной поддержки по продукции.

Сервисные центры действуют в городах Российской Федерации.

Дополнительную информацию Вы можете найти на сайте [www.iddis.ru](http://www.iddis.ru).



Понравилась шланг для душа –  
оставь отзыв на Яндекс.Маркете  
[www.market.yandex.ru](http://www.market.yandex.ru)

**iddis**®

Разработано и произведено по заказу уполномоченной органиаци, принимающей претензии, владельца российской торговой марки IDDIS, поставщика.

PASSPORT ART: 03.006 ; DATE: 04.2023.

### ҚАЗАҚСТАН РЕСПУБЛИКАСЫНДАҒЫ СЕРВИСТІК ОРТАЛЫҚТАР:

#### 1. Алматы:

Райымбек к., 208 А үй, 314 кеңсе  
+7 (727) 320-09-09  
+7 (707) 807-67-59  
+7 (727) 320-18-10  
+7 (727) 320-18-11

#### 2. Костанай:

Бородин к., 173 үй  
+7 (7142) 57-44-12  
+7 (7142) 57-44-95  
+7 (7142) 57-42-19

Үәкілетті үйдің болып табылатын IDDIS® ресейлік сауда маркасы исесінің тапсырысы бойынша әзірленген және әндірілген.